



MOPEDIA®

COLLARI CERVICALI

MANUALE DI ISTRUZIONI

INDICE

1. CODICI.....	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	PAG.4
5. AVVERTENZE GENERALI	PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.4
7. DESCRIZIONE GENERALE	PAG.5
7.1 Collari rigidi con e senza mentoniera	pag. 5
7.2 Collari morbidi	pag. 6
7.3 Collari semirigidi interni.....	pag. 6
8. PRIMA DI OGNI USO.....	PAG.7
9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO.....	PAG.7
10. MODALITÀ D'USO.....	PAG.7
11. MANUTENZIONE	PAG.7
12. PULIZIA	PAG.7
13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI	PAG.8
14. CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG.8
15. GARANZIA	PAG.8
15.1 Clausole esonerative.....	pag. 8

CE Dispositivo medico di classe I

REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

RP180S	Collare cervicale rigido
RP180M	Collare cervicale rigido
RP180L	Collare cervicale rigido
RP180XL	Collare cervicale rigido
RP181S	Collare cervicale rigido con mentoniera
RP181M	Collare cervicale rigido con mentoniera
RP181L	Collare cervicale rigido con mentoniera
RP182S-06	Collare cervicale morbido H6
RP182M-06	Collare cervicale morbido H6
RP182L-06	Collare cervicale morbido H6
RP182S-08	Collare cervicale morbido H8
RP182M-08	Collare cervicale morbido H8
RP182L-08	Collare cervicale morbido H8
RP182S-10	Collare cervicale morbido H10
RP182M-10	Collare cervicale morbido H10
RP182L-10	Collare cervicale morbido H10
RP183S	Collare cervicale semirigido interno
RP183M	Collare cervicale semirigido interno
RP183L	Collare cervicale semirigido interno

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un ausilio della linea MOPEDIA by Moretti. I Collari Cervicali Moretti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare il dispositivo. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. DESTINAZIONE D'USO

I collari cervicali della linea MOPEDIA by Moretti sono ausili destinati al trattamento delle tensioni, contratture o stiramenti dei muscoli cervicali, e comunque di lievi traumi del collo o per il sollievo muscolare del collo.



- E' vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA, e facenti parte della famiglia COLLARI CERVICALI sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017.

A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

5. AVVERTENZE GENERALI

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento al presente manuale
- Verificare che il prodotto vi sia consegnato integro e mantenerlo imballato lontano da fonti di calore
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini. SIMBOLO TRIANGOLO+QUADRATO GIALLO
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.



- Per la scelta corretta del tipo di collare e per un suo corretto utilizzo consultare sempre il vostro medico o terapista.

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA



Codice prodotto



Identificativo univoco del dispositivo



Marchio CE



Fabbricante



Lotto di produzione



Leggere il manuale per le istruzioni



Dispositivo Medico



Condizioni di smaltimento



Lavaggio a mano; Temperatura massima 40°C



Risciacquare molto delicatamente, non strizzare



Non candeggiare



Non stirare



Asciugatura su superficie piana all'ombra



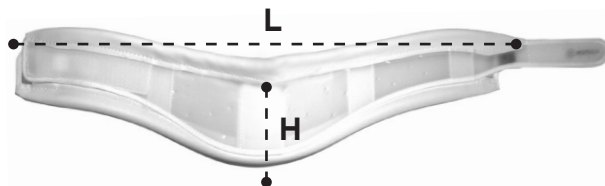
Non asciugare mediante tamburo rotativo

7. DESCRIZIONE GENERALE

DESCRIZIONE	SMALL	MEDIA	LARGE	X-LARGE
Collari cervicali rigidi	RP180S	RP180M	RP180L	RP180XL
Collari cervicali rigidi con mentoniera	RP181S	RP181M	RP181L	
Collari cervicali morbidi H6	RP182S-06	RP182M-06	RP182L-06	
Collari cervicali morbidi H8	RP182S-08	RP182M-08	RP182L-08	
Collari cervicali morbidi H10	RP182S-10	RP182M-10	RP182L-10	
Collari cervicali semirigidi interni	RP183S	RP183M	RP183L	

7.1 Collari rigidi con e senza mentoniera

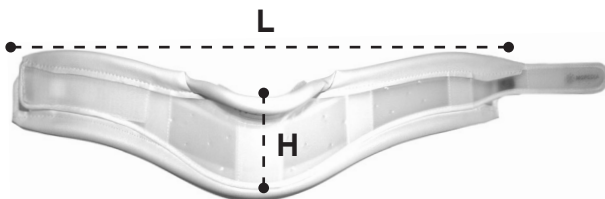
I collari rigidi Mopedia sono indicati nel trattamento di lesioni ai tessuti molli, osteoartrite e colpo di frusta. Realizzati in polietilene con imbottitura ai bordi rivestita in vinile per il massimo comfort del paziente e per una facile pulizia. Completamente regolabili in altezza con sistema Velcro per garantire flessione e/o estensione di posizionamento. Dotati di fori per una maggiore traspirazione.

Senza mentoniera

RP180S _ H: 9,5cm
 L: 35÷40cm
 RP180M _ H: 10,5cm
 L: 40÷46cm
 RP180L _ H: 12cm
 L: 46÷54cm
 RP180XL _ H: 13cm
 L: 54÷60cm

Con mentoniera

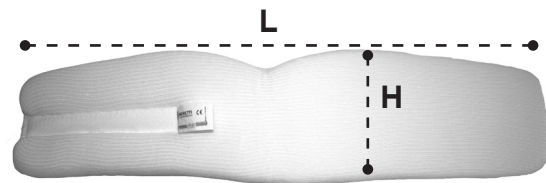
Il modello con MENTONIERA grazie alla sua forma sagomata offre una corretta stabilizzazione del tratto cervicale.



RP181S _ H: 11,5cm
 L: 35÷40cm
 RP181M _ H: 12,5cm
 L: 40÷46cm
 RP181L _ H: 13cm
 L: 46÷54cm

7.2 Collari morbidi

I collari morbidi Mopedia sono raccomandati per il sollievo delle tensioni muscolari e/o il trattamento di piccoli traumi del collo compreso il colpo di frusta. Realizzati in GOMMAPIUMA 100%, ideali da indossare durante la notte, e rivestiti in maglia anallergica in poliammide 100%, completamente lavabili e regolabili in lunghezza grazie alla chiusura con sistema Velcro per meglio soddisfare le esigenze dell'utilizzatore.



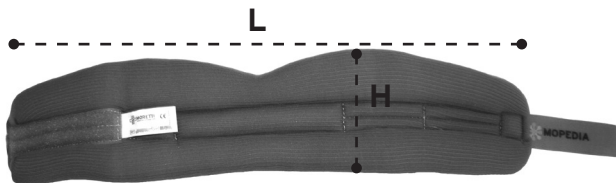
RP182S-06 _ H: 6cm L: 40cm
 RP182S-08 _ H: 8cm L: 40cm
 RP182S-10 _ H: 10cm L: 40cm
 RP182M-06 _ H: 6cm L: 44cm
 RP182M-08 _ H: 8cm L: 44cm
 RP182M-10 _ H: 10cm L: 44cm
 RP182L-06 _ H: 6cm L: 48cm
 RP182L-08 _ H: 8cm L: 48cm
 RP182L-10 _ H: 10cm L: 48cm

7.3 Collari semirigidi interni

I collari semirigidi Mopedia consentono di ottenere il giusto compromesso tra stabilità e comodità. Ideale per il sollievo della tensione muscolare, per il trattamento di piccoli traumi del collo, compresi il colpo di frusta e osteoartrite, e per sostenere il rachide cervicale in posizione neutra. Regolabili in lunghezza grazie alla chiusura con sistema velcro per meglio soddisfare le esigenze dell'utilizzatore.

Con supporto interno

Realizzati in gommapiuma 100% con interno in plastica, rivestimento in maglia anallergica in poliammide 100%.



RP183S _ H: 7cm L: 40cm

RP183M _ H: 8cm L: 44cm

RP183L _ H: 9cm L: 48cm

8. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti in modo tale da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose

9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento al presente manuale
- In caso di dubbi sull'utilizzo, sulla regolazione o sulla manutenzione del prodotto, contattare il rivenditore
- Per evitare eventuali rischi tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare il dispositivo in presenza di deterioramenti o danni tali da pregiudicarne l'efficacia

10. MODALITÀ D'USO

Appoggiare il collare tra il mento ed il petto in modo tale da avere sostegno per la testa con la chiusura a strappo nella parte posteriore. Regolare tramite il velcro la chiusura del collare stesso, assicurando l'immobilità del collo e il massimo comfort al paziente.

11. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea MOPEDIA by Moretti al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del vostro prodotto.

12. PULIZIA



Lavaggio a mano; Temperatura massima 40°C



Risciacquare molto delicatamente, non strizzare



Non candeggiare



Non stirare



Asciugatura su superficie piana all'ombra



Non asciugare mediante tamburo rotativo

Nota: Evitare assolutamente l'utilizzo di prodotti acidi, alcalini o solventi come ad esempio l'acetone o il diluente.

13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

14. CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	Rigido	Rigido con mentoniera	Morbido	Semirigido interno	Semirigido esterno
Colore	Bianco	Bianco	Bianco	Beige	Beige
Materiale	Poliestere e vinile	Poliestere e vinile	Gommapiuma	Gommapiuma + supporto interno in vinile	Gommapiuma + supporto esterno in vinile
Chiusura	Regolabile con strappo in velcro	Regolabile con strappo in velcro	Regolabile con strappo in velcro	Regolabile con strappo in velcro	Regolabile con strappo in velcro
Aerazione	Con fori	Con fori	Rivestimento in cotone anallergico	Rivestimento in cotone anallergico	Rivestimento in cotone anallergico
No Neoprene	X	X	X	X	X
No latex	X	X	X	X	X

15. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

15.1 Clausole esonerative

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**MADE IN P.R.C.**

NOTE

[illegible]

NOTE

ITALIANO



MOPEDIA®

ENGLISH

MA RP18x 03 A_ENG_07 2020

CERVICAL COLLARS

INSTRUCTION MANUAL

INDEX

1. CODES.....	PAG.3
2. INTRODUCTION.....	PAG.3
3. INTENDED USE.....	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
5. GENERAL WARNINGS	PAG.4
6. SYMBOLS	PAG.4
7. GENERAL DESCRIPTION	PAG.5
7.1 Rigid collar with and without chin	pag. 5
7.2 Soft collar	pag. 6
7.3 Semi-rigid collar internal and external support.....	pag. 6
8. BEFORE USE.....	PAG.7
9. USING WARNINGS	PAG.7
10. HOW TO USE.....	PAG.7
11. MAINTENANCE	PAG.7
12. CLEANING	PAG.7
13. CONDITION OF DISPOSAL	pag.8
14. TECHNICAL FEATURES.....	PAG.8
15. WARRANTY	PAG.8
13.1Exempt clauses	pag. 9

CE I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

1. CODES

RP180S	Rigid cervical collar
RP180M	Rigid cervical collar
RP180L	Rigid cervical collar
RP180XL	Rigid cervical collar
RP181S	Rigid cervical collar with chin
RP181M	Rigid cervical collar with chin
RP181L	Rigid cervical collar with chin
RP182S-06	Soft cervical collar H6
RP182M-06	Soft cervical collar H6
RP182L-06	Soft cervical collar H6
RP182S-08	Soft cervical collar H8
RP182M-08	Soft cervical collar H8
RP182L-08	Soft cervical collar H8
RP182S-10	Soft cervical collar H10
RP182M-10	Soft cervical collar H10
RP182L-10	Soft cervical collar H10
RP183S	Semi-rigid cervical collar with internal support
RP183M	Semi-rigid cervical collar with internal support
RP183L	Semi-rigid cervical collar with internal support

2. INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Mopedia CERVICAL COLLAR by Moretti S.p.A. This user's manual provides some suggestions as how to correctly use the product you have chosen and gives some valuable advice for your safety. Please read through the manual carefully before using the product. Should you have any queries, please contact your retailer for advice and assistance.

3. INTENDED USE

The cervical collars MOPEDIA by Moretti are intended for the treatment of stress, tension or stretching of the cervical muscles, and in any case for minor neck injury or for the relief of muscle.



- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of CERVICAL COLLARS complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.

For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

5. GENERAL WARNINGS

- READ carefully the entire manual before using the device .
- Make sure that the product is delivered complete and keep it packed away from heat sources
- SERVICE LIFE- the device use limit is defined by the wear of the parts
- DO NOT allow children to play or operate the device
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.



- For the correct choice of the type of collar and for its proper use, always consult your doctor or therapist.

6. SYMBOLS

	Product code
	Unique Device Identification
	CE mark
	Manufacturer
	Batch Lot
	Read the instruction manual
	Medical Device
	Conditions of disposal



Wash by hand; Maximum temperature 40°C



Rinse very gently, do not wring



Do not bleach



Do not iron



Flat drying in the shade



Do not tumble dry

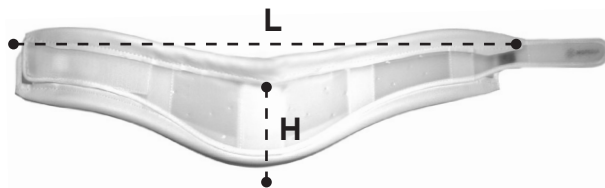
7. GENERAL DESCRIPTION

DESCRIPTION	SMALL	MEDIA	LARGE	X-LARGE
Rigid cervical collar	RP180S	RP180M	RP180L	RP180XL
Rigid cervical collar with chin	RP181S	RP181M	RP181L	
Soft cervical collar H6	RP182S-06	RP182M-06	RP182L-06	
Soft cervical collar H8	RP182S-08	RP182M-08	RP182L-08	
Soft cervical collar H10	RP182S-10	RP182M-10	RP182L-10	
Semi-rigid cervical collar with internal support	RP183S	RP183M	RP183L	

7.1 Rigid collar with and without chin

Rigid cervical collar Mopedia are indicated in the treatment of soft tissue damages, osteoarthritis and whiplash injuries. Made of polyethylene with vinyl-covered padding at the edges for maximum patient comfort and for easy cleaning. Fully height adjustable with Velcro system to ensure flexion and / or extension of placement. With holes for added breathability.

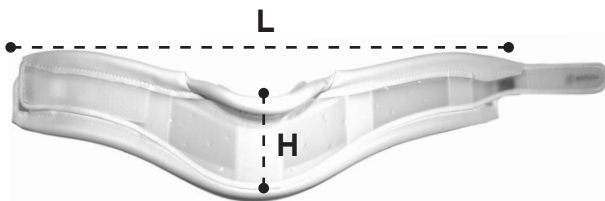
Without chin



RP180S _ H: 9,5cm
 L: 35÷40cm
 RP180M _ H: 10,5cm
 L: 40÷46cm
 RP180L _ H: 12cm
 L: 46÷54cm
 RP180XL _ H: 13cm
 L: 54÷60cm

With chin

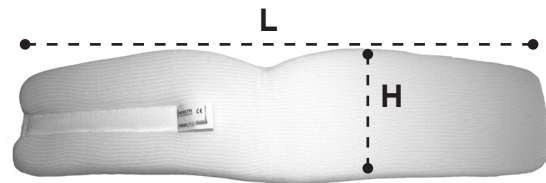
The model with CHIN thanks to its contoured shape provides a correct stabilization of the cervical spine.



RP181S _ H: 11,5cm
 L: 35÷40cm
 RP181M _ H: 12,5cm
 L: 40÷46cm
 RP181L _ H: 13cm
 L: 46÷54cm

7.2 Soft collar

Soft cervical collars Mopedia are recommended for the relief of muscle tension and / or treatment of minor injuries of the neck including whiplash. Made of 100% FOAM, ideal to wear during the night, and lined with 100% polyamide mesh hypoallergenic, fully washable and adjustable in length thanks to the Velcro closure system to better meet the needs of the user.



RP182S-06 _ H: 6cm L: 40cm
 RP182S-08 _ H: 8cm L: 40cm
 RP182S-10 _ H: 10cm L: 40cm
 RP182M-06 _ H: 6cm L: 44cm
 RP182M-08 _ H: 8cm L: 44cm
 RP182M-10 _ H: 10cm L: 44cm
 RP182L-06 _ H: 6cm L: 48cm
 RP182L-08 _ H: 8cm L: 48cm
 RP182L-10 _ H: 10cm L: 48cm

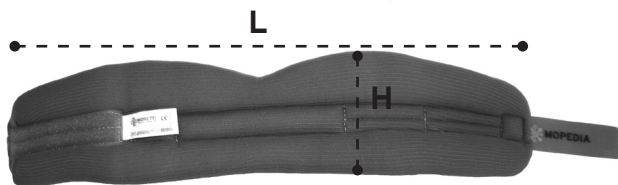
7.3 Semi-rigid collar internal and external support

Semi-rigid cervicals collar Mopedia allow you to get the right balance between stability and comfort. Indicated in the treatment of soft tissue injuries, for the treatment of minor injuries of the neck, in the case of osteoarthritis and whiplash, and to support the cervical spine in a neutral position.

Adjustable in length thanks to the Velcro closure system to better meet the needs of the user.

With internal support

Made of 100% FOAM with plastic inner rigid support and linen hypoallergenic 100% polyamide.



RP183S _ H: 7cm L: 40cm

RP183M _ H: 8cm L: 44cm

RP183L _ H: 9cm L: 48cm

8. BEFORE USE

- Check if the device is damaged in order to guarantee a safe use for people and things

9. USING WARNINGS

- For a correct use of the device, refer to this manual
- In the event of uncertainty regarding the adjustment or maintenance of the product, contact your dealer
- To avoid any risks to keep the device away from children.
- Do not use the device in the presence of deterioration or damage that may impair the effectiveness

10. HOW TO USE

Lay the collar between the chin and the breast in such a way as to obtain support for the head with the Velcro closure in the back. Adjust via the Velcro closing the collar itself, ensuring the immobility of the neck and the maximum patient comfort.

11. MAINTENANCE

The Mopedea devices by MORETTI are checked carefully and supplied with EC mark, once launched on the market. For patient and physician's safety we recommend to let check the device by the manufacturer or by laboratory authorized every 2 years.

12. CLEANING



Wash by hand; Maximum temperature 40°C



Rinse very gently, do not wring



Do not bleach



Do not iron



Flat drying in the shade



Do not tumble dry

Note: Never use acids, alkalis or solvents such as acetone

13. CONDITION OF DISPOSAL

In case of disposal don't use the inserting container for municipal waste. We recommend to dispose the bath chair in the appropriate disposal areas for recycling.

14. TECHNICAL FEATURES

Model	Rigid	Rigid with chin	Soft	Semi-rigid with internal support	Semi-rigid with external support
Color	White	White	White	Beige	Beige
Material	Polyester and vinyl	Polyester and vinyl	Foam	Foam + vinyl internal support	Foam + vinyl external support
Closure	Adjustable with velcro	Adjustable with velcro	Adjustable with velcro	Adjustable with velcro	Adjustable with velcro
Ventilation	With holes	With holes	Hypoallergenic cotton stockinette	Hypoallergenic cotton stockinette	Hypoallergenic cotton stockinette
No Neoprene	X	X	X	X	X
No latex	X	X	X	X	X

15. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for a period of (two) 2 years from the purchasing date, subject to any limitations and exclusions specified below. The warranty does not apply in case of damages caused by improper use, abuse or modification of the product, and the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly followed. The correct intended use of the device is specified in this manual. Moretti is not responsible for damages resulting from personal injury or otherwise caused by or in relation to wrong installation or improper use.

Moretti Moretti does not guarantee the products against damage or defects in the following conditions: natural disaster, not authorized maintenance or repair , damage due to power supply problems (where provided) use of spare parts not supplied by Moretti, improper use, not authorized alteration, shipping damage (other than original shipment by Moretti), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual. The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

13.1 Exempt clauses

Except as expressly specified in this warranty and within the limits of the law, Moretti does not offer any representation, warranty or condition, express or implied, including any representations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement and interference. Moretti does not warrant that the use of the product Moretti will be uninterrupted or error free. The duration of any implied warranties that may be imposed by law are limited to the warranty period, within the limits of the law. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages in connection with products for consumers. In such states or countries, certain disclaimers and limitations of this warranty may not apply to you. This warranty is subject to change without notice.



WARRANTY CERTIFICATE

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ **Town/city** _____

Sold to _____

Address _____ **Town/city** _____



MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

[illegible]

NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



MOPEDIA®

COLLARES CERVICALES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.4
5. ADVERTENCIAS GENERALES.....	PAG.4
6. SÍMBOLOS.....	PAG.4
7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	PAG.5
7.1 Collares rígidos con y sin mentonera	pag. 5
7.2 Collares blandos	pag. 6
7.3 Collares semirrígidos internos	pag. 6
8. ANTES DE CADA USO	PAG.7
9. ADVERTENCIAS PARA EL USO	PAG.7
10. MODO DE USO.....	PAG.7
11. MANTENIMIENTO	PAG.7
12. LIMPIEZA.....	PAG.7
13. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES.....	PAG.8
14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PAG.8
15. GARANTÍA	PAG.8
15.1 Cláusulas exonerativas	pag. 8



Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

1. CÓDIGOS

RP180S	Collar cervical rígido
RP180M	Collar cervical rígido
RP180L	Collar cervical rígido
RP180XL	Collar cervical rígido
RP181S	Collar cervical rígido con mentonera
RP181M	Collar cervical rígido con mentonera
RP181L	Collar cervical rígido con mentonera
RP182S-06	Collar cervical blando H6
RP182M-06	Collar cervical blando H6
RP182L-06	Collar cervical blando H6
RP182S-08	Collar cervical blando H8
RP182M-08	Collar cervical blando H8
RP182L-08	Collar cervical blando H8
RP182S-10	Collar cervical blando H10
RP182M-10	Collar cervical blando H10
RP182L-10	Collar cervical blando H10
RP183S	Collar cervical semirrígido interno
RP183M	Collar cervical semirrígido interno
RP183L	Collar cervical semirrígido interno

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un auxilio de la línea MOPEDIA fabricado por Moretti. Los Collares Cervicales Moretti han sido diseñados y realizados para satisfacer todas tus exigencias, con un uso práctico, correcto y seguro. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar el producto. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

3. FINALIDAD

Los collares cervicales de la línea MOPEDIA fabricados por Moretti son auxilios destinados al tratamiento de tensiones, contracturas y estiramientos de los músculos cervicales y de traumas leves del cuello, o para el alivio muscular del cuello.



- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual.
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de los daños derivados de un uso incorrecto del producto o diferente de aquel indicado en el presente manual
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de los COLLARES CERVICALES son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017.

Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

Nota: Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

5. ADVERTENCIAS GENERALES

- Para el uso correcto del producto, leer el presente manual
- Comprobar que el producto esté íntegro en el momento de la entrega y mantenerlo embalado lejos de fuentes de calor
- La vida útil del producto depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles
- Prestar atención especialmente si hay niños presentes. SÍMBOLO TRIÁNGULO+CUADRADO AMARILLO
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.



- Para la elección correcta del tipo de collar y para el uso correcto, consultar con el médico o el terapeuta.

6. SÍMBOLOS



Código producto



Identificación unívoca de productos



Marcado CE



Fabricante



Lote de producción



Leer el manual de instrucciones



Producto sanitario



Condiciones de eliminación



Lavado a mano; Temperatura máxima 40°C



Enjuagar delicadamente, no estrujar



No blanquear



No planchar



Secar sobre una superficie plana a la sombra



No secar con tambor rotativo

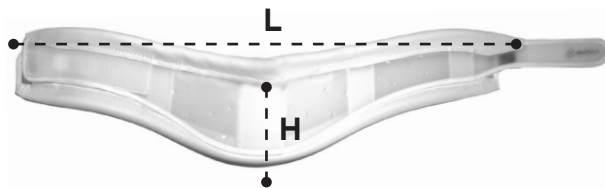
7. DESCRIPCIÓN GENERAL

DESCRIPCIÓN	PEQUEÑO	MEDIANO	GRANDE	X-GRANDE
Collares cervicales rígidos	RP180S	RP180M	RP180L	RP180XL
Collares cervicales rígidos con mentonera	RP181S	RP181M	RP181L	
Collares cervicales blandos H6	RP182S-06	RP182M-06	RP182L-06	
Collares cervicales blandos H8	RP182S-08	RP182M-08	RP182L-08	
Collares cervicales blandos H10	RP182S-10	RP182M-10	RP182L-10	
Collares cervicales semirrígidos internos	RP183S	RP183M	RP183L	

7.1 Collares rígidos con y sin mentonera

Los collares rígidos MopediA son indicados en el tratamiento de lesiones de los tejidos blandos, osteoartritis y latigazos. Realizados en polietileno, con bordes mullidos revestidos de vinilo, para el máximo confort del paciente y para una fácil limpieza. De altura totalmente regulable mediante sistema con velcro para garantizar la flexión y la extensión de posicionamiento. Dotados de orificios para una mayor transpiración.

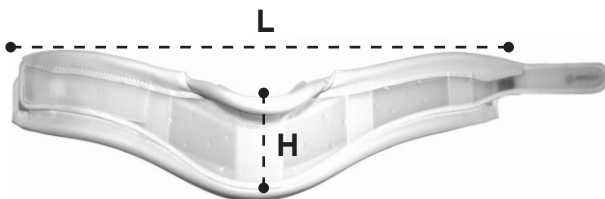
Sin mentonera



RP180S .. _ H: 9,5 cm
 L: 35÷40 cm
 RP180M.. _ H: 10,5 cm
 L: 40÷46 cm
 RP180L... _ H: 12 cm
 L: 46÷54 cm
 RP180XL _ H: 13 cm
 L: 54÷60 cm

Con mentonera

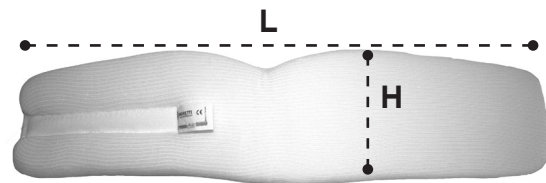
Por su forma perfilada, el modelo con MENTONERA ofrece una correcta estabilización del tramo cervical.



RP181S _ H: 11,5 cm
 L: 35÷40 cm
 RP181M _ H: 12,5 cm
 L: 40÷46 cm
 RP181L _ H: 13 cm
 L: 46÷54 cm

7.2 Collares blandos

Los collares blandos Mopedia se recomiendan para el alivio de tensiones musculares y para el tratamiento de pequeños traumas del cuello, incluido el latigazo. Realizados en GOMA ESPUMA 100%, ideales para utilizar durante la noche, revestidos de malla analérgica de poliamida 100%, totalmente lavables y de altura regulable gracias al cierre con sistema de velcro, para responder mejor a las exigencias del usuario.



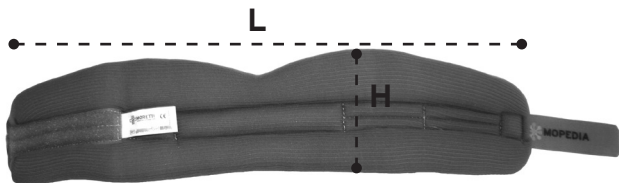
RP182S-06._ H: 6 cm L: 40 cm
 RP182S-08._ H: 8 cm L: 40 cm
 RP182S-10... H: 10 cm L: 40 cm
 RP182M-06 _ H: 6 cm L: 44 cm
 RP182M-08 _ H: 8 cm L: 44 cm
 RP182M-10 _ H: 10 cm L: 44 cm
 RP182L-06 _ H: 6 cm L: 48 cm
 RP182L-08 _ H: 8 cm L: 48 cm
 RP182L-10... H: 10 cm L: 48 cm

7.3 Collares semirrígidos internos

Los collares semirrígidos Mopedia permiten conseguir el equilibrio justo entre estabilidad y comodidad. Ideales para aliviar la tensión muscular, para tratar pequeños traumas del cuello, incluido el latigazo y la osteoartritis, y para sostener el raquis cervical en posición neutra. De longitud regulable gracias al cierre con sistema de velcro, para responder mejor a las exigencias del usuario.

Con soporte interno

Realizados en goma espuma 100% con interior de plástico, revestimiento de malla analérgica de poliamida 100%.



RP183S _ H: 7 cm L: 40 cm
RP183M _ H: 8 cm L: 44 cm
RP183L _ H: 9 cm L: 48 cm

8. ANTES DE CADA USO

- Verificar siempre el desgaste de las partes para garantizar el uso seguro del producto, libre de peligros para personas y bienes.

9. ADVERTENCIAS PARA EL USO

- Para el uso correcto del producto, leer el presente manual
- En caso de dudas sobre el uso, la regulación o el mantenimiento, contactar con el revendedor.
- Para evitar riesgos, mantener el dispositivo lejos del alcance de los niños.
- No utilizar el dispositivo en caso de deterioros o daños que puedan reducir la eficacia

10. MODO DE USO

Apoyar el collar entre el mentón y el pecho de manera que la cabeza quede sostenida con el cierre de velcro de la parte posterior. Regular el cierre del collar mediante el velcro asegurando la inmovilidad del cuello y el máximo confort del paciente.

11. MANTENIMIENTO

Los productos de la línea MOPEDIA fabricados por Moretti que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del producto al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos cada 2 años.

12. LIMPIEZA



Lavado a mano; Temperatura máxima 40°C



Enjuagar delicadamente, no estrujar



No blanquear



No planchar



Secar sobre una superficie plana a la sombra



No secar con tambor rotativo

Nota: Evitar absolutamente utilizar productos ácidos, alcalinos o solventes como acetona o diluyente.

13. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Rígido	Rígido con mentonera	Blando	Semirrígido interno	Semirrígido externo
Color	Blanco	Blanco	Blanco	Beige	Beige
Material	Poliéster y vinilo	Poliéster y vinilo	Goma espuma	Goma espuma + soporte interno de vinilo	Goma espuma + soporte externo de vinilo
Cierre	Regulable con velcro	Regulable con velcro	Regulable con velcro	Regulable con velcro	Regulable con velcro
Aireación	Con orificios	Con orificios	Revestimiento de algodón analérgico	Revestimiento de algodón analérgico	Revestimiento de algodón analérgico
Sin neopreno	X	X	X	X	X
Sin látex	X	X	X	X	X

15. GARANTÍA

Todos los productos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

15.1 Cláusulas exonerativas

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.

**CERTIFICADO DE GARANTÍA****Producto** _____**Fecha de compra** _____**Distribuidor** _____**Calle** _____ **Localidad** _____**Vendido a** _____**Calle** _____ **Localidad** _____

ESPAÑOL

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriago (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: **info@morettispa.com****MADE IN P.R.C.**

NOTA

ESPAÑOL

NOTA

[illegible]

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com